

## Ordensregler på Jammerbugt Camping

På en campingplads bor mange mennesker på et begrænset areal. De har forskellige vaner, og det er netop en del af charmen ved camping. Men det betyder også, at der nødvendigvis må gælde nogle få, enkle regler, så man undgår, at nogle campister er til gene for andre. Her er de gældende ordensregler på Jammerbugt Camping:

### Campingpas

- Campingpas kan anvendes som gyldigt ID for jeres ophold på Campingpladsen. Jeres campingpas opbevares i receptionen under opholdet og udleveres igen ved afrejsen.

### Priser

- Se gældende priser på vores hjemmeside: <http://www.jammerbugtcamping.dk/priser12>

### Ophold på pladsen

- Lejrchefen har ansvaret for ro og orden og er til rådighed, hvis der opstår problemer. Lejrchefens anvisninger skal altid følges.
- Vi beder om at vise hensyn til andre campinggæster og gør opmærksom på, at støjende adfærd ikke er tilladt.
- I tidsrummet kl. 23-07 er al motorkørsel forbudt og der skal være ro på pladsen.
- Under opholdet skal kørsel på pladsen indskrænkes til det mest nødvendige, og denne nødvendige kørsel skal altid foregå i skridttempo max 10 km/t.
- Kun almindelige telte og fortelte til campingvogne må benyttes. Telthuse med faste vægge, vinduer og døre er ikke tilladt. Det er tilladt at opsætte et opbevaringstelt på ca. 3 m<sup>2</sup>
- Campingvognen skal være mobil, dvs. indregistreret til kørsel efter færdselsloven eller være forsynet med Campingrådet grønne ID-nr.
- De i handlen normalt forekomne læsejl må opstilles - privat hegning herudover af enhedspladsen er ikke tilladt.
- Flagstænger, antenner o.l. må ikke opstilles, og gravning på enhedspladsen må kun finde sted efter aftale med lejrchefen.
- Brandværnsforanstaltninger: Afstanden imellem campingenheder skal være mindst 3 meter.
- Brug af enhver form for våben og fyrværkeri er forbudt på pladsen.
- Handel på pladsen accepteres kun, hvis lejrchefens tilladelse foreligger.
- Fællesfaciliteter, dvs. toiletter, vaskerum, køkken o.l., skal efterlades i samme stand, som du ønsker at forefinde dem dvs. rene og ryddelige.
- Den opstillede affaldscontainer må kun benyttes til almindeligt køkkenaffald og lignende. Andet affald (gl. stole, køleskabe, tæpper, fortelte m.v.) skal bortskaffes ved egen foranstaltning. Vigtigt! Brændsels Plastdunke må under ingen omstændigheder smides i affalds containeren. Her kan genbrugspladsen i Fjerritslev benyttes: Industrivej 8, 9690 Fjerritslev
- Bil/Campingvognvask må kun finde sted på vaskepladsen eller på et andet af lejrchefen anvist sted. Bil/Campingvognvask Skal altid forudbetales i reception kr. 50,-

### Leg og boldspil

- Jammerbugt Camping har egen legeplads og boldbane. Hjælp dine børn med at finde de steder, hvor de kan lege eller spille bold. Boldspil må ikke finde sted mellem telte og campingvogne.

### Hunde

- Hunde er velkommen på campingpladsen men skal luftes udenfor campingpladsens arealer. Hunden skal altid være bundet eller i sikker hundegård - ved luftning skal de føres i snor. Hunden må ikke medbringes på toiletter, køkkener og andre indendørs faciliteter. HUSK! Hundeposen til opsamling af hundens efterladenskaber. For at undgå lugtgener på campingpladsen skal hundeposer med efterladenskaber altid smides i den store blå affaldscontainer udenfor pladsen.

### Alkohol

- Alkohol skal nydes på enheden og er ikke tilladt på pladsens fællesarealer ej heller i køkkenet og toiletbygninger. Lejrchefen kan dog dispensere for at der nydes et glas vin eller øl i forbindelse med spisning ved spisebordet i køkkenet, her er det vigtigt at der tages hensyn til andre køkkenbrugere. En undtagelse fra fællesarealerne er Bålpladsen og Grillhytten hvor der må indtages alkohol i forbindelse med grillning/spisning dog igen med hensyntagen til andre campister. Man må ikke færdes på pladsen, hvis man er beruset i et sådant omfang, at andre campister ikke kan holde deres ferie trygt og uforstyrret. I Bistroyen/Terrassen og Bistroyens hygge TV stuen kan der nydes alkohol som er købt i Bistroyen. Lejrchefen kan altid dispensere for reglerne i forbindelse med arrangementer o.l.

### Afrejse

- Du skal meddele lejrchefen dit afrejsetidspunkt i så god tid som muligt, især i perioder med kø.
- Med mindre andet er aftalt med lejrchefen, skal din plads være ryddet og rengjort senest kl. 12:00 (Hytte kl. 10:00) af hensyn til nyankomne gæster. Dit campingpas bliver udleveret, når du afregner for dit ophold ved afrejsen.

### Ansvar

- Jammerbugt Camping påtager sig intet ansvar for beskadigelse eller bortkomst af campinggæsternes ejendele. Den, der beskadiger bygninger, materiel eller medcampisters ejendele, kan gøres ansvarlig efter de almindelige erstatningsregler. De fleste campinggæster er naturligvis hensynsfulde i deres optræden. Sanktioner mod de få, der ikke overholder pladsens reglement, kan være øjeblikkelig bortvisning fra pladsen.

### Sæsonpladser

- For campinggæster, der med Jammerbugt Camping har indgået aftale om leje af sæsonplads, gælder mere udførlige regler for campingvognenes mobilitet, enhedspladsernes indretning og Campingrådets ID-nr. -ordning. Reglerne er sædvanligvis indarbejdet i lejeaftalen om sæsonpladsen, men de vil ligeledes kunne udleveres ved henvendelse til Receptionen.

## Regulations for Jammerbugt Camping

On a camping site a lot of people live together within a limited area. Their habits vary, which of course is part of the charm of camping. However, this also means that a few simple rules must apply in order to avoid some campers annoying others.

Here are the present regulations for Jammerbugt camping sites:

### Camping Pass

- A camping pass is obligatory on all approved camping sites in Denmark. Your camping pass will be kept in the camp warden's office during your stay, and returned upon departure.

### Prices

- See separate noticeboard.

### Stay on the Site

- The camp warden and his assistant(s) are responsible for peace and order and will assist should problems arise. The camp warden's instructions are to be followed at all times.
- You are requested to show consideration with regard to other campers and please note that noisy behaviour is not permitted. During 11 pm to 7 am the site must be quiet. During your stay, driving must be restricted to essential journeys and these should be at walking pace (under 15 km/h).
- Only ordinary tents and tent extensions on caravans may be used. Tent houses with fixed walls, windows and doors are not allowed. Caravans must be mobile, i.e. registered for driving under the Danish Highway Code or provided with the green ID licence number issued by the Danish Camping Board.
- A storage tent (approximately 3 m<sup>2</sup>) may be erected with the camp warden's permission. Wind breaks of the type generally sold may be erected, but any other enclosure of individual pitches is not permitted. Flagpoles, aerials and similar may not be erected and digging on individual pitches is only allowed by agreement with the camp warden.
- Trading on the site is only accepted with the camp warden's permission.
- Communal facilities, i.e. toilets, wash houses, kitchens, etc., should be left in the same condition as you would like to find them, i.e. clean and tidy.
- The waste containers set up on site must always be used.
- Cars may only be washed at the car-washing site or another site indicated by the camp warden.

### Playing Facilities

- Most camping sites have their own playground and playing field. Help your children find the grounds laid out for these purposes. Ball games are not permitted among tents and caravans.

### Dogs

- If dogs are admitted, they must be on a short lead. They must not be unnecessarily noisy and they must be exercised outside the site or in a designated area. Always bring a plastic bag for any unforeseen accidents.

### Departure

- Please inform the camp warden of your time of departure as early as possible, especially during the rush period.
- Unless otherwise arranged with the camp warden, your pitch or cabin should be vacated no later than 12 noon in a clean and tidy state.
- You will receive your camping pass when settling your account on departure.

### Responsibility

- The owner or warden assume no responsibility for damage or loss of campers' property. Anyone damaging buildings, equipment or fellow campers' property is liable to pay damages in accordance with current rules for damage liability. Naturally, most of our guests behave in a considerate manner.
- Sanctions against the few who do not adhere to the regulations of the camping site may be expulsion or, in serious cases, even confiscation of the camping Pass.

### Season pitches

- More detailed regulations regarding the mobility of mobile homes, the set-up of each pitch and the Danish Camping Board's ID licence number scheme apply to guests who arrange to rent a pitch for a whole season at a campsite.
- The regulations are usually included in the rental agreement for a season pitch, but guests may also request a copy from the camp warden.

## Ordnungsbestimmungen für Jammerbugt Camping

Auf einem Campingplatz wohnen viele Menschen auf einem begrenzten Areal. Sie haben verschiedene Gewohnheiten, und gerade das macht einen Teil des Reizvollen beim Camping aus. Aber das bedeutet auch, daß jeder notwendigerweise einige wenige, einfache Regeln einhalten muß, um zu vermeiden, daß einige Camper zur Belastung für andere werden.

Hier folgen die geltenden Ordnungsbestimmungen für Jammerbugt Camping.

### Campingpaß

- Auf zugelassenen Campingplätzen in Dänemark ist ein Campingpaß obligatorisch. Während Ihres Aufenthaltes hat das Platzwartbüro Ihren Campingpaß in Verwahr und händigt ihn bei der Abreise wieder aus.

### Gebühren

- Siehe Aushang.

### Aufenthalt auf dem Platz

- Der Platzwart und dessen Assistent(en) sind für Ruhe und Ordnung verantwortlich und stehen Ihnen bei evtl. entstandenen Problemen zur Verfügung. Die Anweisungen des Platzwarts müssen stets befolgt werden. Wir bitten Sie, auf die anderen Campinggäste Rücksicht zu nehmen, und machen Sie darauf aufmerksam, daß ruhestörender Lärm nicht gestattet ist. Die Nachtruhe von 23 bis 7 Uhr ist unbedingt zu beachten.
- Während des Aufenthaltes soll das Autofahren möglichst beschränkt werden, und wenn notwendig darf es nur im Schritttempo (unter 15 km/h) stattfinden.
- Nur übliche Zelte und Vorzelte für Wohnwagen sind gestattet. Zelt Häuser z.B. mit festen Wänden, Fenstern und Türen sind nicht erlaubt. Campingwagen sollen mobil sein, d.h. gemäß der Straßenverkehrsordnung zum Fahren registriert oder mit der grünen ID-Nummer des Campingrats versehen. Mit Erlaubnis des Platzwarts ist das Aufstellen eines Vorratzzeltes (Ungefähr 3 m<sup>2</sup>) möglich.
- Handelsüblicher Windschutz darf aufgestellt werden, abgesehen davon ist privates Einzäunen des Stellplatzes nicht gestattet.
- Fahnenstangen, Antennen usw. dürfen nicht aufgestellt werden. Graben auf dem Stellplatz darf nur mit Einverständnis des Platzwarts stattfinden.
- Die Anwendung jeder Art von Waffen und Feuerwerk ist auf dem Platz verboten.
- Handel auf dem Platz wird nur mit der Erlaubnis des Platzwarts akzeptiert.
- Die gemeinsamen Anlagen, d.h. Toiletten, Waschräume, Küche u.dgl., bitten wir Sie so zu hinterlassen, wie Sie sie vorfinden mochten - d.h. sauber und aufgeräumt.
- Abfälle nur in den auf dem Platz auf Gestellen Abfall Behältern entsorgen.
- Autowasche ist nur an den dafür vorgesehenen oder vom Platzwart angewiesenen Plätzen erlaubt.

### Spielen und Ballspielen

- Die meisten Campingplätze haben ihren eigenen Spielplatz und Sportplatz. Helfen Sie Ihren Kindern diese Anlagen zu finden. Ballspielen zwischen Zelten und Campingwagen ist nicht gestattet.

### Hunde

- Wo Hunde Zugang haben, sollen sie an einer kurzen Leine geführt werden. Sie dürfen nicht unnötig stören, und das Ausführen soll außerhalb des Platzes oder am gekennzeichneten Ort stattfinden. Bringen Sie immer eine Plastiktüte mit zum Aufsammeln.

### Abreise

- Ihren Abreisezeitpunkt teilen Sie dem Platzwart so frühzeitig wie möglich mit, da Sie in der Hauptsaison mit Wartezeiten rechnen müssen. Mit Rücksicht auf neueingetroffene Gäste, und wenn nicht anders mit dem Platzwart verabredet, soll Ihr Standplatz oder Ihre Hütte bis 12 Uhr geräumt und sauber sein. Ihr Campingpaß wird Ihnen bei der Abreise und Abrechnung ausgehändigt.

### Haftung

- Der Campingplatzbesitzer und der Platzwart übernehmen keine Haftung für beschädigtes oder abhandengekommenes Eigentum der Campinggäste. Für Schaden an Gebäuden, Material oder dem Eigentum anderer Campinggäste haftet der Schädiger gemäß den allgemeinen Entschädigungsregeln. Die meisten Campinggäste benehmen sich natürlich rücksichtsvoll. Maßnahmen, die man den wenigen gegenüber handhaben kann, die Campingplatzordnung nicht beachten, umfassen Verweisung vom Platz und in schweren Fällen außerdem die Einziehung des Campingpasses.

### Saisonplätze

- Für Campinggäste, die mit dem Platz einen Vertrag über die Miete eines Saisonplatzes geschlossen haben, gelten erweiterte Vorschriften für Mobilitätsforderungen, die Einrichtung des Stellplatzes und die ID-Nr.-Regelung des Campingrates.
- Die Vorschriften sind in der Regel in den Mietvertrag für den Saisonplatz eingearbeitet, werden jedoch auf Anfrage auch vom Platzwart ausgehändigt.